

خلیج فارس در متون تاریخی عربی

از اواسط قرن نهم هجری تا عصر حاضر

یحیی معروف

y.marof@yahoo.com

چکیده

خلیج فارس اصیل ترین نامی است که از کهن ترین منابع تاریخی بر جای مانده است. این نام به طور مستمر از سده های پیش از میلاد تاکنون در همه زبانها مخصوصا زبان عربی وجود داشته است که با نامهایی همچون «بحر فارس، خلیج عجم، و یا خلیج فارس معرفی شده است. تاریخ نگاران عرب به اتفاق در کتابهای خود اذعان دارند که تمامی نواحی خلیج فارس در دوره های پیش از اسلام به ایران تعلق داشته است. در این مقاله خلیج فارس در متون معتبر تاریخی عربی از «از اواسط قرن نهم هجری تا عصر حاضر» همراه با تصویری از جلد کتاب و نیز نوشته های همان صفحه از اصل کتاب مورد استناد به خوانندگان معرفی خواهد شد. کتابهای مورد استناد به صورت نسخه های pdf و نیز word تهیه شده است که در صورت افتتاح سایتی در اینترنت قابل عرضه به همگان است. بنابراین همه صفحات مورد استناد، توسط نگارنده مشاهده و تصویری برداری شده است.

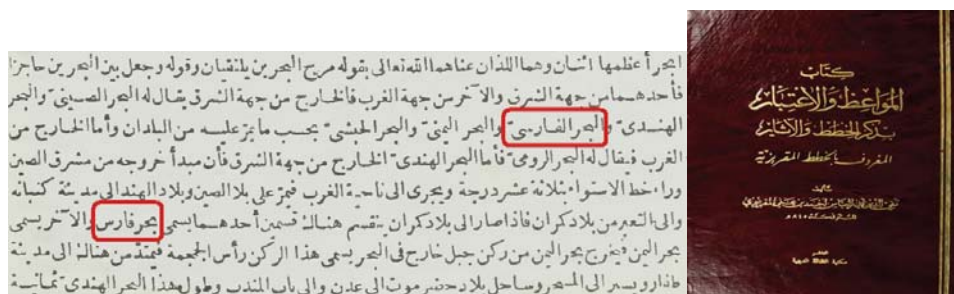
کلید واژه ها: خلیج فارس، بحر فارس، خلیج عجم، کتابهای تاریخی عربی.

مقدمه

نام خلیج فارس از جمله نامهای تاریخی است که از گذشته بسیار دور تاکنون در اسناد و مدارک، مورد استفاده همه اقوام و ملت ها، اعم از فارس، عرب، ترک، هندی و نیز اروپاییان بوده است. با این حال در دهه شصت میلادی برخی از اعراب در اقدامی نابخردانه به جای استفاده از نام معتبر «خلیج فارس» از نام جعلی استفاده کردند که توهین به هویت و تمدن ملت ایران است. اولین کسی که آشکارا واژه «خلیج فارس» را جعل نمود، کارگزار استعمار پلید انگلیس در خلیج فارس به نام «لرد بلگریو» است که در کتاب خود می نویسد: «خلیج فارس که تازیان اینک آن را «خلیج عربی» می گویند...» وی تلاش کرد تا این واژه ساختگی را در بین کشورهای عرب منطقه خلیج فارس رواج دهد. در این مقاله خلیج فارس در متون معتبر تاریخی عربی «از اواسط قرن نهم هجری تا عصر حاضر» همراه با تصویری از جلد کتاب و نیز نوشته های همان صفحه از اصل کتاب مورد استناد به خوانندگان معرفی خواهد شد.

۱- تقی الدین ابوالعباس أحمد بن علی مقریزی (ت ۸۴۵ هـ) در (

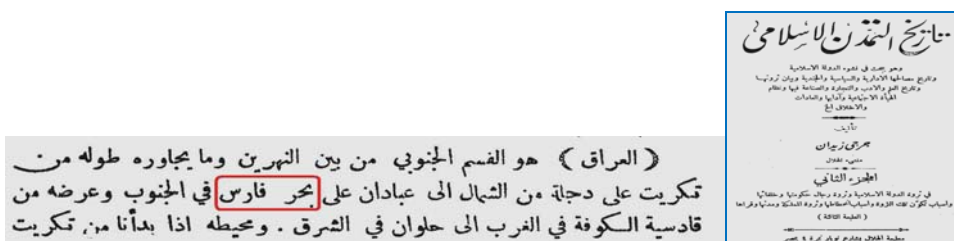
می نویسد:



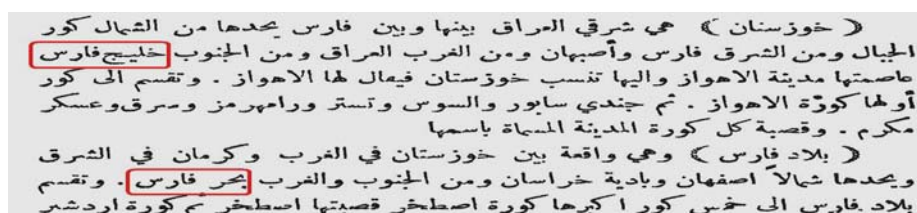
.... دریای هندی و دریای فارسی... یکی از (/)

آنها دریای فارس نامیده می شود...

۲- جرجی زیدان (۱۹۱۴-۱۸۶۱م) در کتاب (تاریخ التمدن الإسلامي) می نویسد:

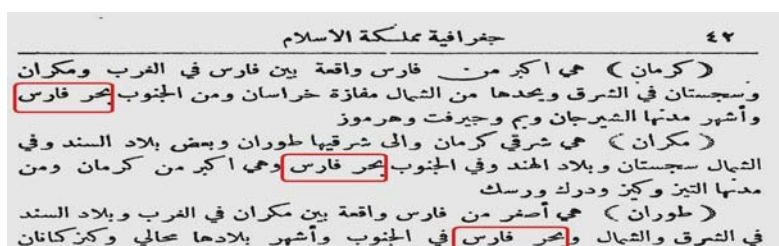


... بر دریای فارس در جنوب... (/)



... از جنوب، خلیج فارس ... در غرب دریای (/)

فارس»



... از جنوب دریای

...

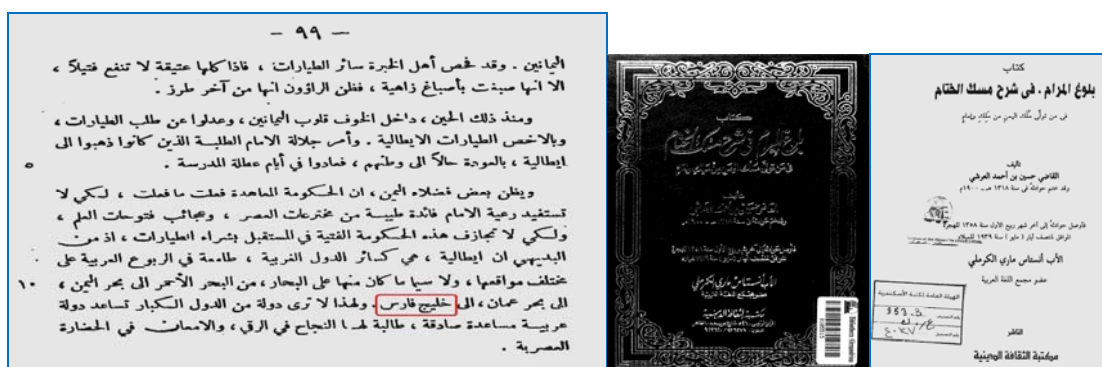
...

(/)

فارس ... در جنوب دریای فارس ... دریای فارس در جنوب ...»

۳- پدر مسیحی انستاس ماری کرملی در (

(تألیف قاضی حسین بن احمد عرشی می نویسد:

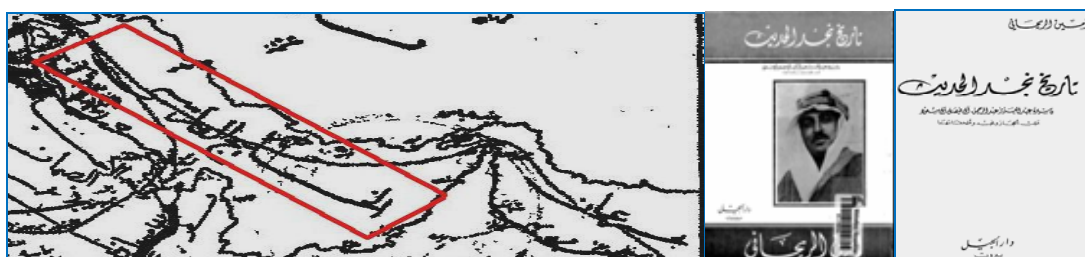


... به سمت دریای عمان به سمت خلیج فارس...».

() :«...»

۴- امین ریحانی مورخ دربار وهابیان عربستان در کتابش (تاریخ نجد الحديث وملحقاته) با درج نقشه‌ای از خلیج فارس

می نویسد:



(نقشه صفحه همین کتاب (۵)

نواحي نجد • ٢١
ليس في نجد ارض يستوي سطحها وسطح البحر • فانك اذا
جئت البلاد من خليج فارس تمر بالحساء ، ثم تأخذ بالتصعيد —
والعرب يقولون التسييد — وتستمر مصعدا ، دون ان تدرك ذلك في

(ص ٢١) «... بنابراین اگر از خلیج فارس به کشور (عربستان) وارد شوی از شهر احساء عبور می‌کنی...»

يعزیه عن ابيه ، وينصح له الا يتهج على منواله في السياسة • وبينما
هو هناك، اي في الطريق الى الكويت، جاء رسول من الممثل البريطاني
في خليج فارس ، السير برسي كوكس ، Sir Percy Cox يرجوه ان
يوافيه الى القطيف للمفاوضة في امور هامة • فتوجه عبد العزيز الى
تلك الناحية واجتمع بالسير برسي في جزيرة دارين هناك •

(ص ٢٣٠) «.... فرستاده ای از طرف نماینده بریتانیا در خلیج فارس،.....»

نگارند هنگامی تحقیق و بررسی در آثار امین ریحانی متوجه نوعی تحریف در چاپهای جدید کتاب وی شد. زیرا آنهایی که با شدت سخن از امانت علمی به میان می آورند و از آن دفاع می کنند دست به تحریفی خجالت آور زده‌اند. نگارنده پیش از هر پیش داوری قضاوت را به خواننده موکول می‌کند تا این تناقض آشکار را در لابلای نوشته‌ها دریابد.

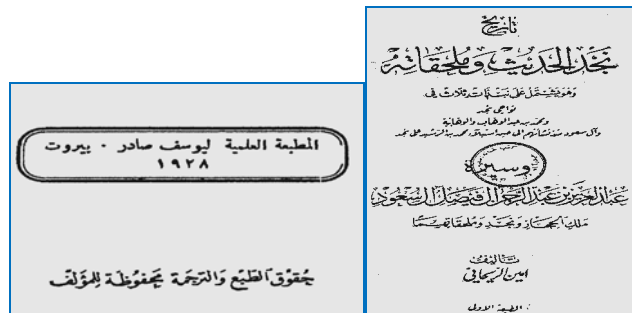
مولف در نسخه اصلی (چاپ اول) بارها از واژه «الخليج الفارسی» استفاده کرده است اما پس از مرگ وی و تجدید چاپ همان کتاب توسط وهابیان، این واژه نیز تغییر نام یافته است:

و اکنون به نمونه‌ای از این تحریف آشکار توجه کنید: (ص ٢٣٩)

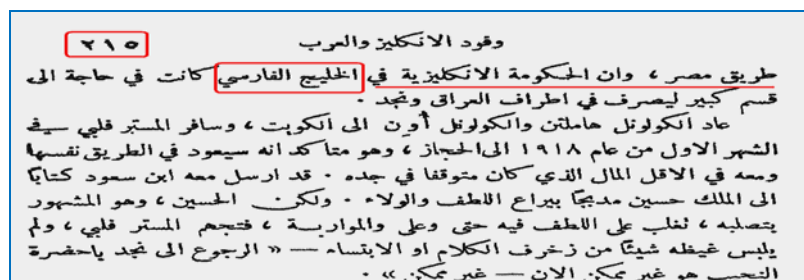
رفود الإنكليز والعرب ٢٣٩
التاريخ ، بالأفصح عنه في كتابنا • من المعلوم ان الطريق الى نجد
يرا من الحجاز هي اقصر جدا من الطريق البحرية الهندية ، وقد
كانت رغم ادعاء الملك حسين آمن منها في تلك الايام • ومما يعلمه
الناس ان المال الذي كان يبدل في شبه الجزيرة كان يجيء عن طريق
مصر ، وان الحكومة الانكليزية في الخليج العربي كانت في حاجة
الى قسم كبير ليصرف في اطراف العراق ونجد •

(ص ٢١٥) «و اینکه دولت انگلیس در خلیج عربی به بخش زیادی نیاز داشت تا...»

اکنون همان واژگان و عبارتها را در چاپ اول ملاحظه کنید: (

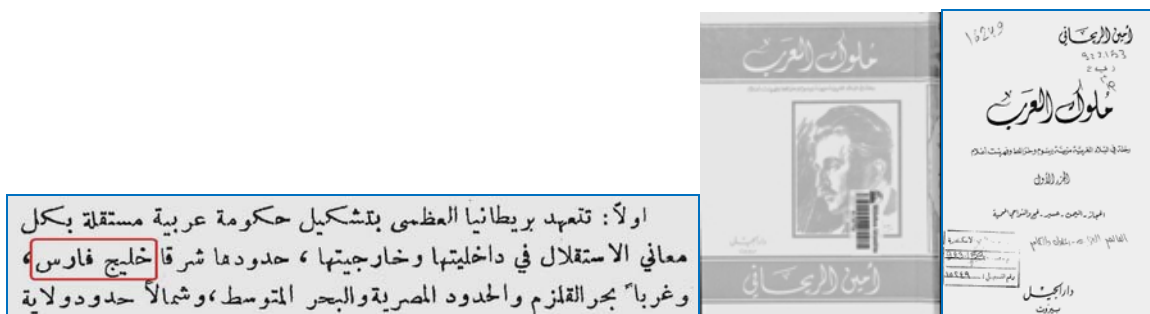


و این تصویر همان صفحه در چاپ اول است: (ص ۲۱۵)



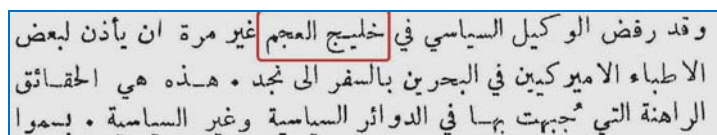
(ص ۲۱۵) «دولت انگلیس در خلیج فارس به بخش زیادی نیاز داشت تا....»

۵- امین ریحانی در کتاب دیگرش با عنوان (ملوک العرب) می نویسد:



.... حدود آن از سمت شرق، خلیج فارس است ...»

(/)



.. نماینده سیاسی در خلیج عجم زیر بار نرفت.»

(/)

سلطنة نجد و ملحقاتها^(۱)

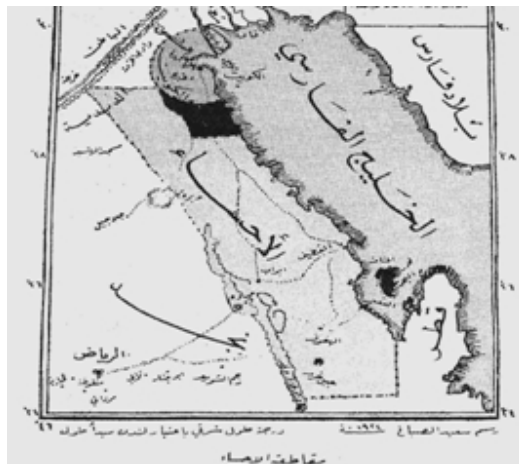
حدودها : شرقاً خليج فارس من الجافورة وقطر الى رأس المشعاب
ثم منطقة الحياض بنجد والكويت من رأس المشعاب الى
رأس القليّة .

(/) «...» : ... حدود آن از سمت شرق، خليج فارس است...»

من حسنات الاسفار تنوع اسبابها وطرقها . وان البطء في القديم
منها أحب الى السائح من البطء في الحديث الذي اخترع ليطارد الريح
فيتمسك كما يقال المسافات . ما الفائدة من بخار لا يحسن النهم ؟ ابجرت
من عدن ووجهتي ابن سعود فاجتزت اولاً بحر الهند في باخرة كبيرة
فخمة الرياش معتدلة في سيرها . ثم خليج العجم ، فصغرت الباخرة
ويجست العدة ، وطالت علينا المسافة والايام . ثم قطعت فياتي العراق

(/) «...» ... سپس خليج عجم ...»

ريحانی نقشه بزرگی از خلیج فارس را در جلد دوم کتابش در صفحه (۶۹۳) درج کرده که زیر آن نوشته: این نقشه را
سعید الصباغ در سال ۱۹۲۴م ترسیم کرده است:



ان البلاد الواقعة على الساحل العربي الشرقي كله ، من البصرة الى
عمان ، كانت تدعى في قديم الزمان البحرين ، وقد اطلق العرب الاسم
عليها لانها على ما اظن على شاطئ البحرين ، بحر عمان و بحر فارس ،
وجعلوا عاصمتها عجم ، ثم خص هذا الاسم بقسم منها بين القطر
والقطيف وهو الاحساء لاث الطامعين بالسيادة من امراء العرب
تنازعوها فتقاسموها ، فاستمرت تنجزاً وتقصراً حتى كاد الاسم يسي
يلا مسمى . ولكن الذين نزحوا الى اقرب الجزر الكبيرة من الساحل

(/) «....»دریای عمان و دریای فارس...»

ذوات الصولة والعرفان . وهي لا تزال محط رحال التجار يبحثونها
من الهند وفارس ، ومحط رحال الطامعين بالسيادة على **خليج العجم** .

... طمع ورزان بر حاکمیت خلیج عجم ...»

(/) ...»

العراق
حدوده : شمالاً ، جبال ارمينية والاناضول . شرقاً ، بلاد ايران .
جنوباً **خليج فارس** . جنوباً بغرب ، البادية وحدود
نجد . غرباً ، البادية وحدود الشام .

... از سمت جنوب خلیج فارس است...»

(/) ...»

العراقية ، ويتوقیف جرائمهما ، ثم نفي الى هتجام (١) الزعماء وفيهم
الحاج جعفر ابو الثمن وحدي افندي الباججي والشيخ مهدي البصير ،
واخطر مجتهد الكاظمين السيد حسن الصدر والشيخ مهدي الخالصي
(١) جزيرة في **الخليج الفارسي** تجاه بندر عباس .
٨٠٥

... جزیره ای در خلیج فارس مقابل بندر عباس...»

(/) »

الملك فيصل والعراق
جده الى مكة ليقوم هناك بالواجب النبوي . تباركت الاقدار التي
تديرها سياسة بريطانيا العظمى . فقد أنست الابن غضب ابيه ثم استيقظت
في صدر صاحب الجلالة الرحمة والرضوان ، فجاءت منه برقية تقول ان
ابنه فيصل قد سافر الى العراق .
وبعد عشرة ايام اشرفت شمس الأمير في **خليج فارس** فجاءت
النقيب برقية ثانية تقول انه سبيل الى البصرة في ٢٤ حزيران . وما

... خورشید امیر در خلیج فارس طلوع کرد...»

(/) ...»

البحرين ، جزيرة الاول ، هي بعد الكويت اهم محطة في الجهة
الغربية من **خليج العجم** ابواخر الهند وللتجارة بين الهند ونجد . وهي
كذلك درجة امام الباب — باب نجد الشرقي — لا يد المسافر ان يقف
عندها فيستبدل فيها بالبخار الشراخ اذا كانت وجهته العقير او القطيف .
وفي البحرين وكالة لابن سعود يرئسها عبدالله القصبي احد اعضاء البيت
التجاري المشهور هناك .

... در ناحیه غربی از خلیج عجم ...»

(/) ...»

الكويت
حدودها : شرقاً **خليج العجم** . شمالاً وغرباً وجنوباً خط يبتدىء
عند ملتقى الخطتين الثلاثين من العرض الشمالي والثامن
والاربعين من الطول الشرقي فيمتد في شكل نصف

... حدود كويت: از نظر شرق به سمت خلیج عجم ...»

:

(/) »

آل خليفة شيوخ البحرين

مهد الحضارة والشراع

اصل الفينيقيين - شهادة التاريخ - مدافن البحرين - آبار فينيقية - قائد من قواد الاسكندر يزور بلداً فينيقياً في «خليج العجم» - صور وجبيل هناك - العرب والفينيقيون من اصل واحد - «عشاق اليوم واسياد الشراع» - التجارة الجديدة - لؤلؤ البحرين - كمية ما يستخرج من الخليج - ما هي اللؤلؤة - كيف تنشأ في المحار - رأي العلماء ورأي القزويني - الفوس والفيس - اصطلاحات هذه الحرفة - كيف يقسم مجموع اللؤلؤ بعد الفوس - حمار اللؤلؤ - اخطار الفوس - الدول - السبب في حسن لؤلؤ البحرين - عجائب الطبيعة وعجائب القزويني - الماء المذنب تحت الماء المالح - مصدر الارض من نجد الى الاحساء - اهل البحرين يشربون من مياه الماراض واليامة .

قال بعض المؤرخين ان «خليج العجم» هو مهد الحضارة بل مهد الجنس البشري وان سكانه الاقدمين اي سكان الجزر فيه هم اول من رفعوا شراعاً في البحار ، واقتحموا اخطار الاسفار ، قمارسوا الملاحة واقتنوا عليها ، وكانوا الصلة الحاملة بين الشرق والغرب . وقال آخر من ان الفينيقيين هم من هذه الديار العربية . فقد جاء في بعض كتابات المصريين القديمة ذكر البُنْط Pont وهم اسم الفينيقيين قبل ان يحتلوا بلاد الشام . « والظاهر انهم من اصل عربي فقد نقلت التقاليد القديمة انهم ظعنوا من الديار المجاورة «خليج فارس» الى سواحل البحر المتوسط » (١)

وجاء في التاريخ القديم تأليف رولنسون الانكليزي الذي يستند كلامه الى اصح الثقافات مثل هيروودوط واسترابون : ان اقدم الدول (١) لغة العرب الجزء الثاني

٧٠٥

(/) «...»

.....

....

... در خليج عجم... برخی از مورخان گفته اند خليج عجم گهواره تمدن است خليج

فارس ... آنها از سرزمينهای مجاور خليج فارس کوچ کردند...»

آل خليفة شيوخ البحرين

كان «خليج العجم» في قديم الزمان كما هو اليوم مفتاح الطريقى للتجارة بين الشرق والغرب . ولا تطمئن دولة غربية في الهند ولا يستقر امرها اذا لم تكن هي القابضة بيدها على هذا المفتاح . اما ان الخليج اسهل واصح الطرق لتجارة الهند فقني عن البيان . هو اقل اخطاراً من البحر الهندي ، واقرب خطأ واسهل ، لانه في مأمن من العواصف والرياح . هو حصن اذا شئت وبابيه مضيق هرموز حيث تكاد بلاد ايران تتصل ببلاد العرب . فضلاً عما في هذه الطريقى من

.... خليج عجم در روزگار قديم...»

(/) «...»

۱۸- وکیل دادگستری عباس عزای در کتاب (

(می نویسد:

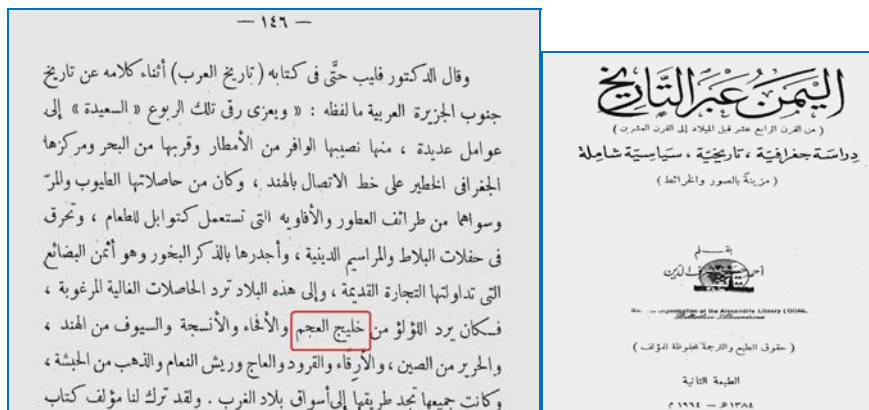


... و اماكن زيادى حتى خليج فارس ...» (/)

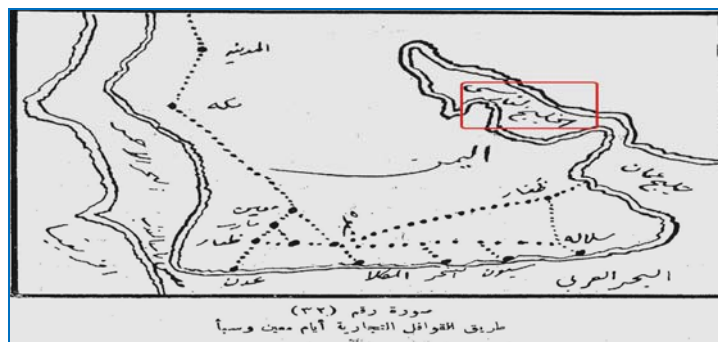
توجه: خليج فارس در ساير مجلدات نيز آمده است، از جمله (۸۵/۴) و (۸۰/۷).

۶- أحمد حسين شرف الدين در (

(می نویسد:



... مرواريد را از خليج عجم وارد مى کرد...» ()



(ص ۱۴۵) نقشه خليج فارس

— ١٤٧ —
 وقال في موضع آخر نقلًا عما كتبه المؤرخ اليوناني الشهير (سترابون)
 - Strabon - « وكان له إعجاب عظيم بما ناله عرب الجنوب من تقدم في ميدان
 التجارة والعمارة شأن غيره من الكتاب اليونان - : » ولقد أصبحت
 (السبأ) و (الجرهاء) وهي في العربية الجرعاء على **خليج العجم** بما لها من
 نصيب في تجارة (الطيوب) - أعنى القبائل عاتية ، فمعدنها مستحدثات الأدوات
 المصوغة من الذهب والفضة ، منها : الأسرّة ومثلثات القوائم والأحواض

() « ... » مشرف بر خليج عجم..»

— ١٥٠ —
 شبهاً كبيراً بينه وبين المسند ، ولا يستبعد أثر المسند فيه لأن العلاقات بين العربية
 الجنوبية والهند كانت قديمة جداً . وقد عثر بعض المستشرقين على لوحات
 مكتوبة بالخط المسند في (حقا) (وتبع) التي تبعد خمسين ميلاً من ساحل
الخليج الفارسي ، وفي فلسطين والشام ، وفي (وركاء) بالعراق ، و (ديوس) من
 جزر اليونان و (الجيزه) و (مصر) و (القطيف) بالحجاز و (يكا) في الحبشة «^(١) .

() « ... » ٥٠ ميل از ساحل خليج فارس دور است...»

٧ - على ظريف اعظمي در كتاب () می نویسد:

البصرة القديمة

تمهيد :

كان في عهد الدولة الساسانية الفارسية (٢٢٦ م - ٦٥١ م)^(١) في
 جنوبي العراق بين دجلة و كارون إمارة فارسية تسمى إمارة ميسان^(٢) كان مركزها
 بلدة ميسان على **الخليج الفارسي** بأقل موضع البصرة ، وكانت هذه الإمارة تضم
 بلدة ميسان ومدينة الابلّة وعدة حصون ومواقع كان لبعضها أسماء فارسية
 وبعضها أسماء عربية منها المسلحة التي سماها العرب بعد خراجها الخريبة^(٣) ومنها



() « ... » ... شهرک میشان مشرف بر خليج فارس است.»

(١) الابلّة مدينة كانت على نهر الابلّة بين البصرة و **الخليج الفارسي** وكانت مرفأ السفن من
 الهند و ثغر من ثغور الفرس وكانت عامرة كثيرة البساتين وقد فتحها المسلمون في
 رجب سنة ١٤ هـ ، وبقيت عامرة في أيام الخلفاء الراشدين وأيام الأمويين ثم خربت
 في سنة ٢٥٦ هـ في أيام العباسيين .

() « ... » ... بين بصره و خليج فارس ...»

تأسيس البصرة القديمة

على أثر فتح الأبله نزل عتبة بجيشه على طرف البر إلى جانب مسلحة
الفرس التي خرجت في تلك الأثناء فسموها الخريبة وأخذ المكان معسكراً لأنه لا
يحول الماء بينه وبين مكة إذ كان من ذلك الموضع على الضفة الغربية للفرات إلى
مكة رمال وجبال وسهول لا يفصل بينهما ثم كتب إلى الخليفة الثاني في موسم
الشتاء يستأذنه بالبناء فأذن له فبنى مسجداً وداراً للإمارة من القصب في الرحبة
التي سميت رحبة بني هاشم وذلك في سنة ١٤ هـ / ٦٣٦ م ، فبنى الناس بيوتهم
من القصب. وقد بنيت على بعد أربعة فراسخ من مدينة الأبله قرب **الخليج**
الفارسي في منتهى العراق عند موقع الزبير^(١).

... نزديك خليج فارس...

() «...»

(می نویسد:

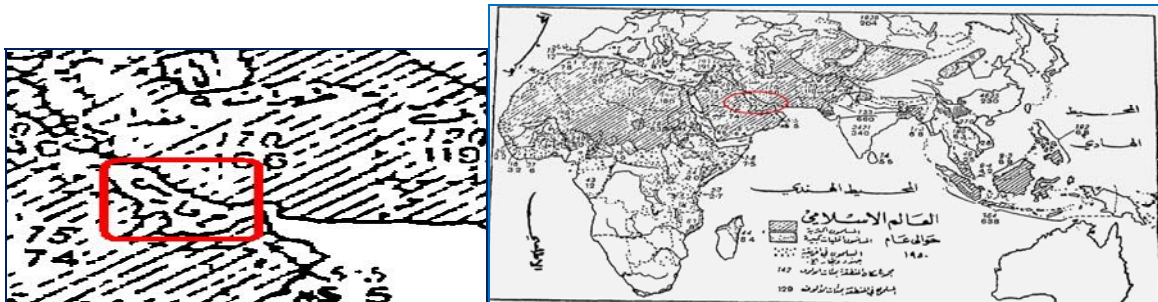
۸- دکتر فیلیب حتی در کتاب)

أواسط ايران حتى صحراء غربي الصين . ثم انفصلت عنها
بفعل خسوف أرضي لا تزال آثاره ظاهرة في وادي النيل
والبحر الاحمر و**خليج فارس** . وبلاد العرب أشد أقاليم العالم
حرارة وأقلها مطراً على الرغم من وقوعها بين بحرين هما البحر
الاحمر و**خليج فارس** ، وذلك لأن هذين البحرين ضيقان
ولا أثر لهما في تعديل الإقليم والأحوال الجوية الغالبة على الأراضي
العدمة المطر في القارتين الافريقية والآسيوية .

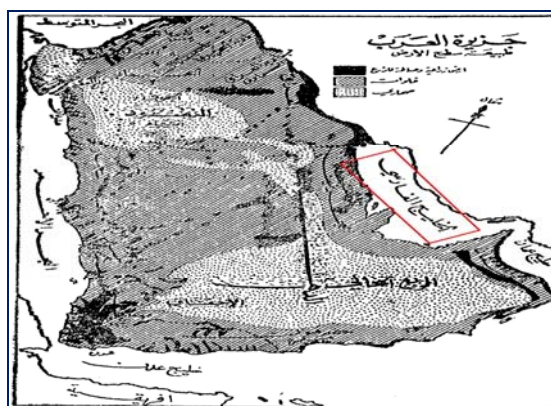


... دریای سرخ و خلیج فارس....»

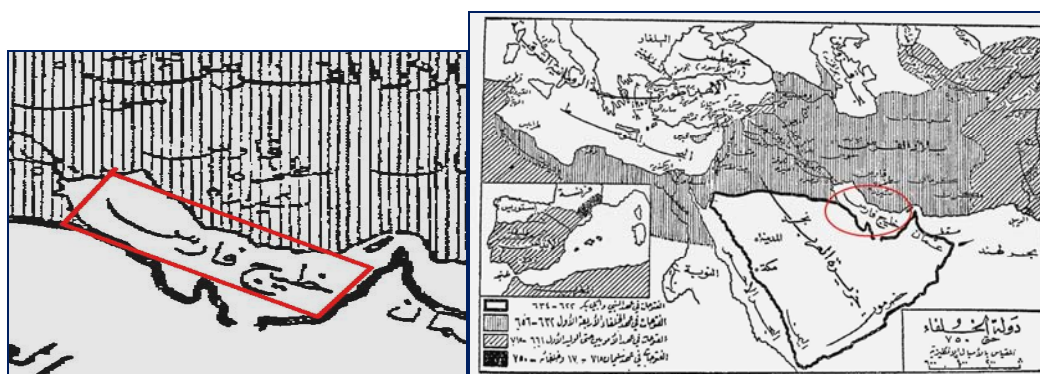
(ص ۱۷) «...»



(ص ۵۹) نقشه جهان اسلام حدود سال ۱۹۵۰م که در آن «خلیج فارس» ترسیم شده است.



(ص ۷۵) نقشه جزیره العرب که در آن «خلیج فارس» ترسیم شده است.



(ص ۸۷) نقشه دولت خلفا که در آن «خلیج فارس» ترسیم شده است.

الصلبية البحرية . والراجح ان الصيادين هم اول من اكتشف ما للابرة المغنطيسية من طبيعة الاتجاه الى ناحية معينة . ولكن المسلمين الذين كان لهم في عصر باكر تجارة نشيطة ما بين **الخليج الفارسي** وبحار الشرق الأقصى كانوا اول من اخرج هذا الاكتشاف الى حيز العمل اذ استخدموا الابرة في الملاحة . وعن طريقهم تعرف الغرب الى هذا الاكتشاف .

.... تجارتی فعال میان خلیج فارس و ...»

() ...»

نتیجه بحث

کتابهای ذکر شده تنها نمونه اندکی از مجموعه جمع‌آوری شده نگارنده است که با توجه به محدودیت صفحات مقاله از بقیه صرف نظر شده است. بنابراین آنچه از متون تاریخی استنباط شد این است که «خلیج فارس» در ادوار تاریخ متعلق به پارسیان و ایران بوده و امروزه اعراب با همکاری آمریکا و انگلیس در تلاشی بیهوده قصد دارند با درآمد کلان ناشی از نفت این مالکیت تاریخی و کهن ایران را از بین برده و زمینه را برای چپاول هرچه بیشتر منطقه فراهم سازند.

منابع و مآخذ

- $$\begin{array}{rcl}
 & \cdot & : (\quad) - \\
 & \cdot & : (\quad) - \\
 & \cdot & : (\quad) - \\
 & \cdot & : (\quad) - \\
 \cdot & & (\quad) - \\
 & \cdot & (\quad) - \\
 (& &) - \\
 & & \cdot \\
 & &)(\quad) - \\
 & & \cdot (
 \end{array}$$